

IDW

۵۸

کاور
RI

سونیک

جوچہ تیغی



فلین . رائلیسبرگر . هرمز . فخاریان . م.قلی زاده

SEGA®



داستان
ایان فلین

طراحی
توماس راٹلیسبرگر

رنگ آمیزی
مت هرمنز

حروفنگاری
شاون لی

سر دبیران
رایلی فارمر
دیوید ماریوت

مترجم، ادیتور و گرافیک کاور
معین م. قلی زاده

IDW

@IDWpublishing
IDWpublishing.com

For international rights, contact licensing@idwpublishing.com.
Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders

SONIC THE HEDGEHOG #58. MARCH 2023. © SEGA. All rights reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. SEGA and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA CORPORATION. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2355 Northside Drive, Suite 140, San Diego, CA 92108. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

Nachie Marsham, Publisher
Blake Kobashigawa, SVP Sales, Marketing & Strategy
Mark Doyle, VP Editorial & Creative Strategy
Tara McCrillis, VP Publishing Operations
Anna Morrow, VP Marketing & Publicity
Alex Hargett, VP Sales
Jamie S. Rich, Executive Editorial Director
Scott Dunbier, Director, Special Projects
Greg Gustin, Sr. Director, Content Strategy
Kevin Schwoer, Sr. Director of Talent Relations

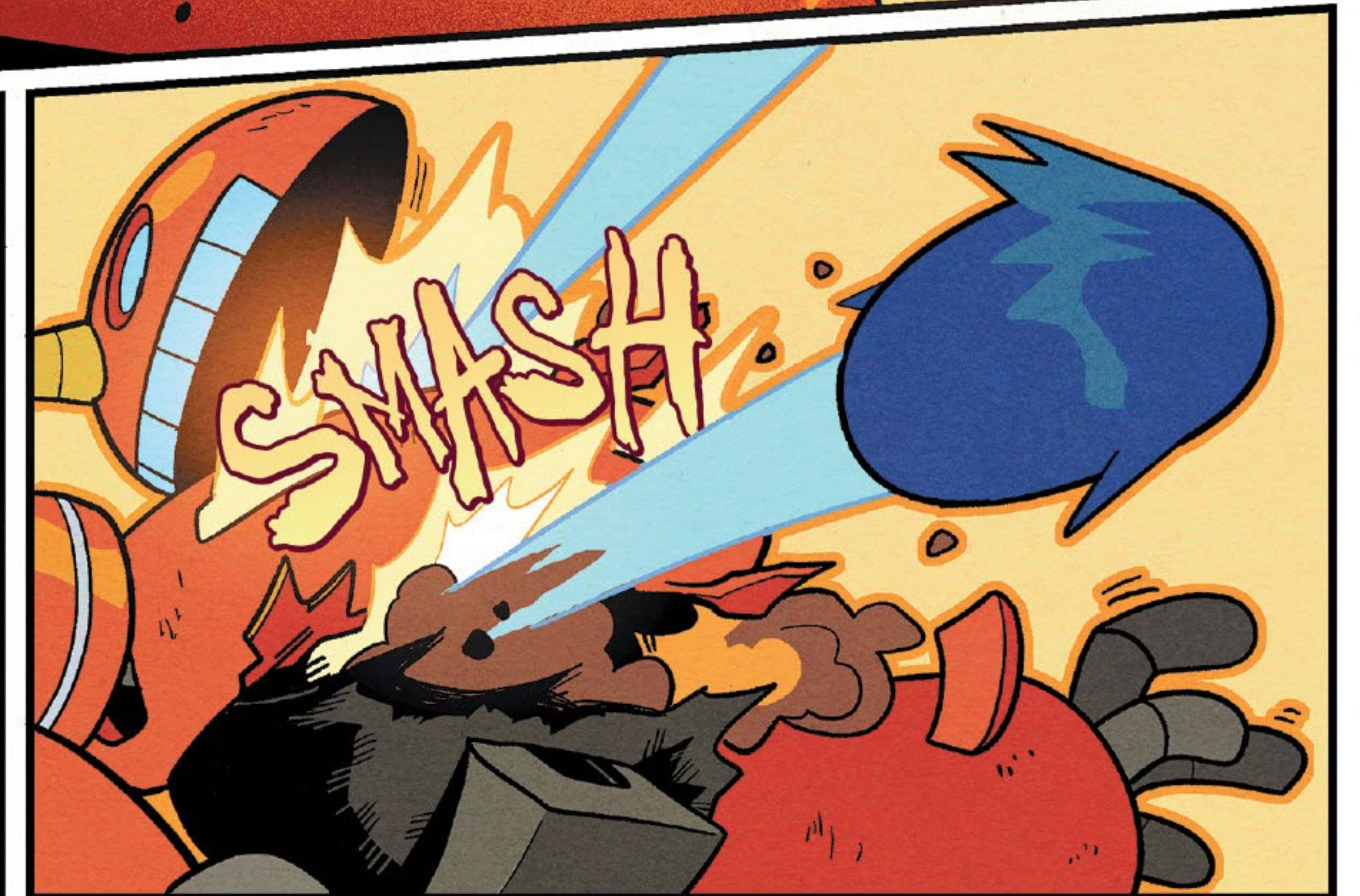
Lauren LePera, Sr. Managing Editor
Keith Davidsen, Director, Marketing & PR
Topher Alford, Sr. Digital Marketing Manager
Patrick O'Connell, Sr. Manager, Direct Market Sales
Shauna Monteforte, Sr. Director of Manufacturing Operations
Greg Foreman, Director DTC Sales & Operations
Nathan Widick, Director of Design
Neil Uyetake, Sr. Art Director, Design & Production
Shawn Lee, Art Director, Design & Production
Jack Rivera, Art Director, Marketing

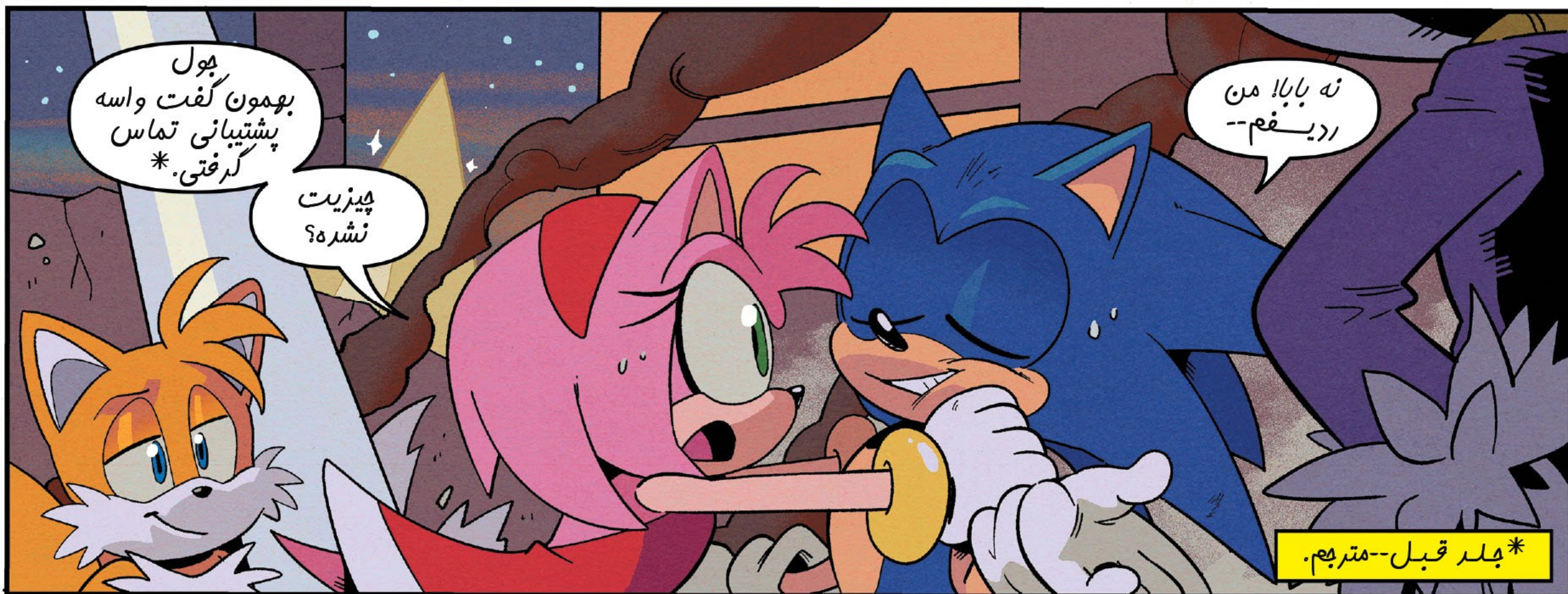


می‌دونم حمله کردن به من یه جورایی "کارِ تون"ه...

...ولی میشه دو دقیقه به من مهلت بدید؟! دوستام تو در دسر اختارن!







پول
بهمون گفت واسه
پشتیبانی تماس
گرفتی.*

پیزیت
نشره؟

نه بابا! من
ردیفم--

*جلد قبل--مترجم.



--ولی ممنون کمکتون هستم، بچه‌ها.
شرمنده میبور شری تو تعطیلاتت
کار کنی، بلینز.

هرخشم نزن.
من هیچ وقت از
شرارت پیشم پوشی
نمی‌کنم.

و منم
فوشالم که یکم
هدف دارم!*

*برای اطلاع بیشتر از بلینز و سیلور نگاهی به سالنامه ۲۰۲۲ سونیک بندازید--مترجم.



این از اون چیزاست که لانولین بقاطرش
دایمند کاتر ها رو تشکیل داد تا بهشون رسیدگی
کنه. فکر کردم اونا همراهتن.

بودن.
بزارید در جریانتون
بزارم.

برامون کمین کرده بودن، و تیم توی
همون تله‌ای گیر افتاد که ما توی اون برج
پایگاه پی‌پی‌ای امن بهش برفوردم.*

ما فهمیدیم
شهر آگمن با استفرج نواری
اعماق زمین، داره
فود-سازی می‌کنه.



*جلد #۳۷-۴۰--مترجم.



اونقدری وقت داریم که بلیز برگرده فونه؟
اون می تونه از زمردهای سل استفاده کنه
تا از ابعاد عبور کنه و تیم رو
نجات بده.

جواب نمیده.
زمردهای سل فقط
می تونن من رو بین دنیای
شما و خودم جا بیا کنن.



و من نمی تونم
آزادانه تو زمان
سفر کنم...

فکر کنم
بهتره که همین جا
و همین الان یه راه
حل پیدا کنیم.



پس تنها راهی که می تونیم
نجاتشون بدیم با فناوری
آمنه؟

درسته، که
من صد درصد مطمئنم
می تونم استفادهش
کنم آله بتونم بوش
دسترس پیدا کنم،
ولی هیچ قولی
نمیدم...



فکر کنم لازمه به یکی
از اون کریستال ها دسترس
پیدا کنم.

یه عسی بوم میگه راه حل
همه مشکلاتمون اونجاست.



پس بیا
دست رو دست
نذاریم!

بهنیاید، فقط!
بیا یه راه رو واسه
تیلز باز کنیم!

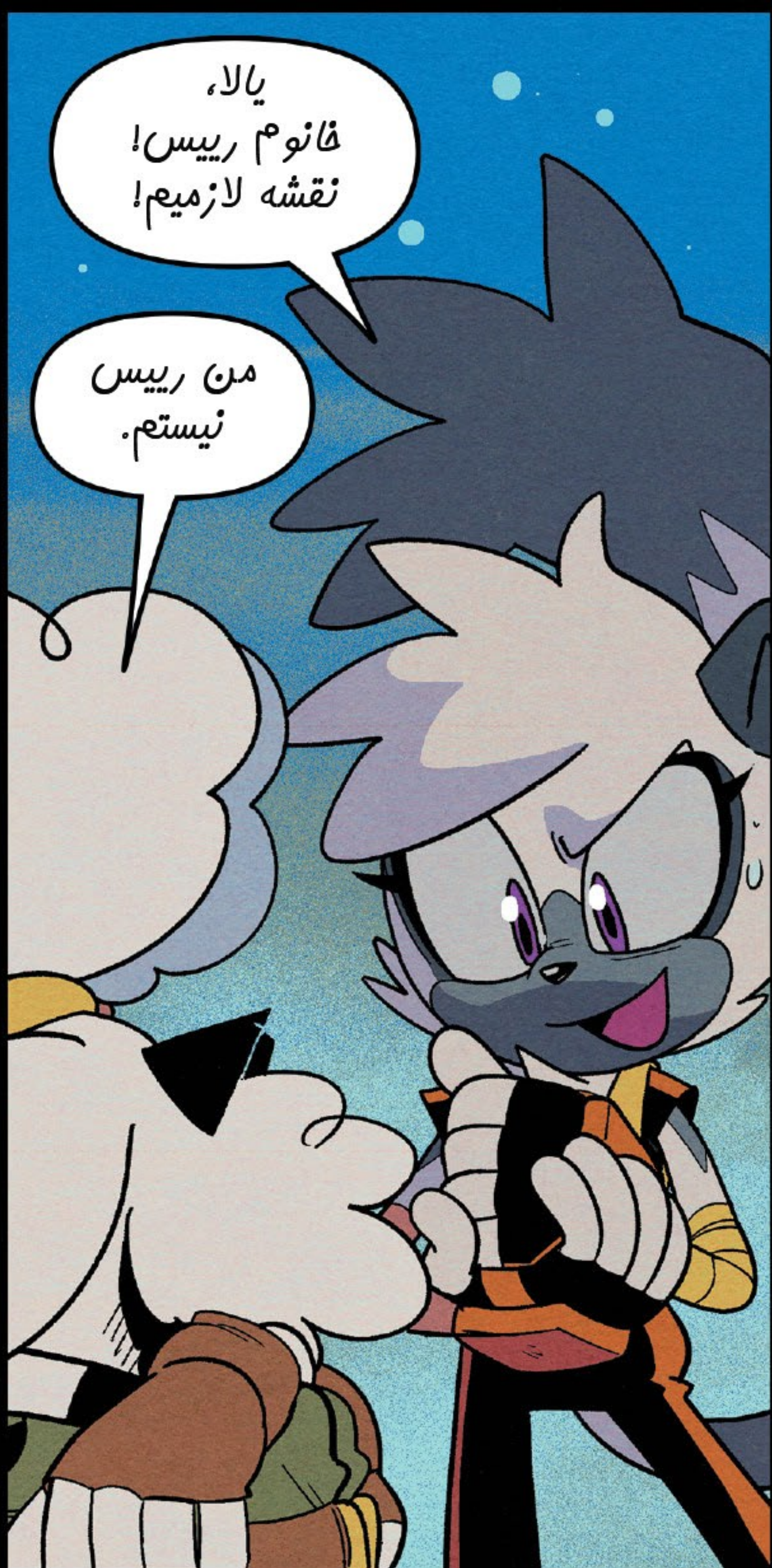


نه!
برگردید!
ما
همینجاایم!



غدررا
نمی‌تونیم با پرنیک‌ها
بکنیم! نمی‌تونیم با اهدی حرف
بزنیم! دور و بر که راه می‌رس
می‌کنم الانه عین هباب
پر بلشم بره!

این کوفتی
علمی تخیلی
منفرغه!



یالا،
قانونم رییس!
نقشه لازمیم!

من رییس
نیستم.



البته که هستی! تو تیم رو تشکیل
داری! این مأموریت تو بود!
تو صددرصد رهبر گروهی!

من که نمی‌تونم
باشم، چون... هاها، بی‌فیال
دیگه، بیا جدی باشیم. و ویسپر
هم بیشتر از اون تیپ‌های
"مأموریت رو تکمیل کن"
هست.



فکر نمی‌کنم
برای این کار
ساخته شده
باشم.

پس...
چرا اصلاً تیم
رو تشکیل
داری؟

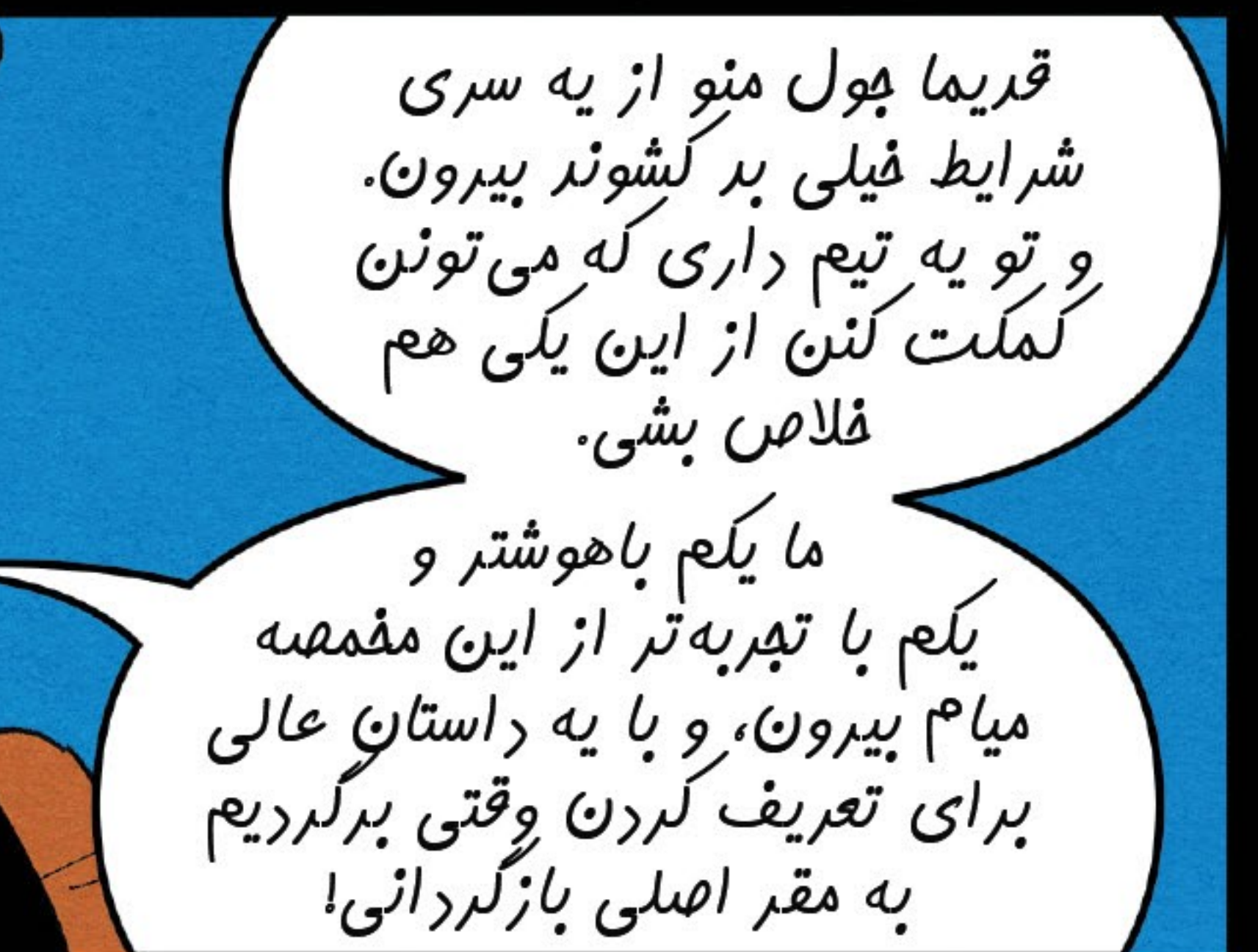
...از سر درموندگی؟

"وقتی بدنیک‌ها به شهر حمله کردن، وحشت کرده بودم.*"

"نمی‌فواستم دیگه هیچ وقت همپین مس درموندگی یا آماده نبودن بلنم."

"نمی‌فواستم هیچکس همپین مسی داشته باشه."

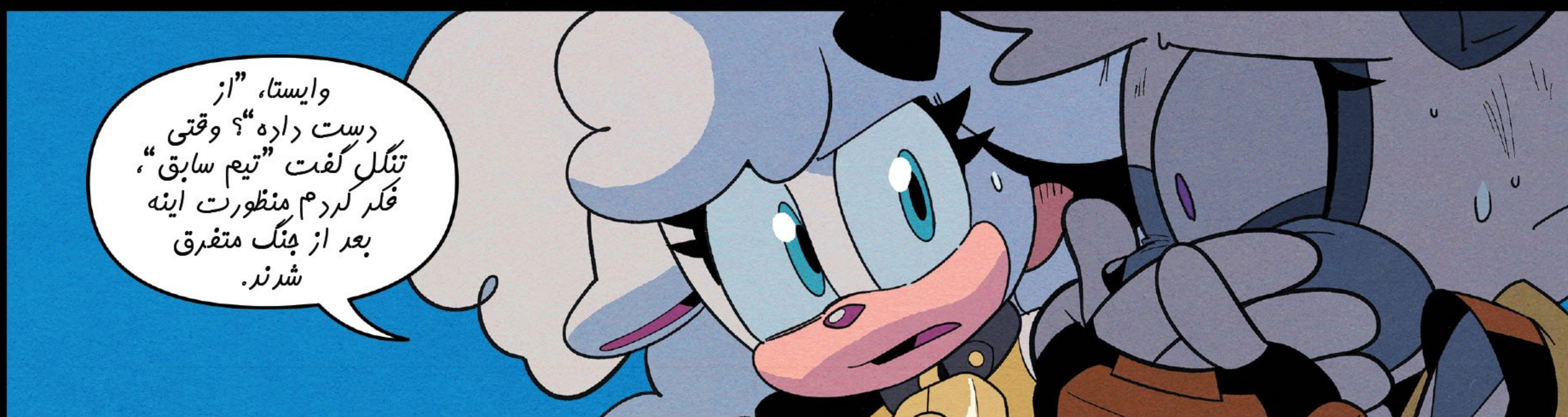
* پلر #۲- مترجم.





چرا پی؟

چرا "رایمند" کاتر ها. تیم من. دوست های من. چیزی که من از دست دارم.



وايستا، "از دست داده؟" وقتی تنگل گفت "تیم سابق"، فکر کردم منظور اینه بعد از جنگ متفرق شدند.



نه. به ما خیانت شد. تا بود شدند.*



من فکر کردم... من نمی خواستم... قصه من این بود که...

هرفتو بزن.



معذرت می خواهم! من از این زاویه بهش نگاه نکرده بودم!

هم تیمی های قبلیت خیلی دوستای نزدیکی بودن! اونا خیلی فتن و کاربلد بودن!

من همپین چیزی رو واسه خودمون می خواستم! تا دوباره از هم جدا نشیم!



ولی تو تازه اومدی اینجا...

تو هات پیش بازگردانی هست. من نه.

می فوام که برگردن.

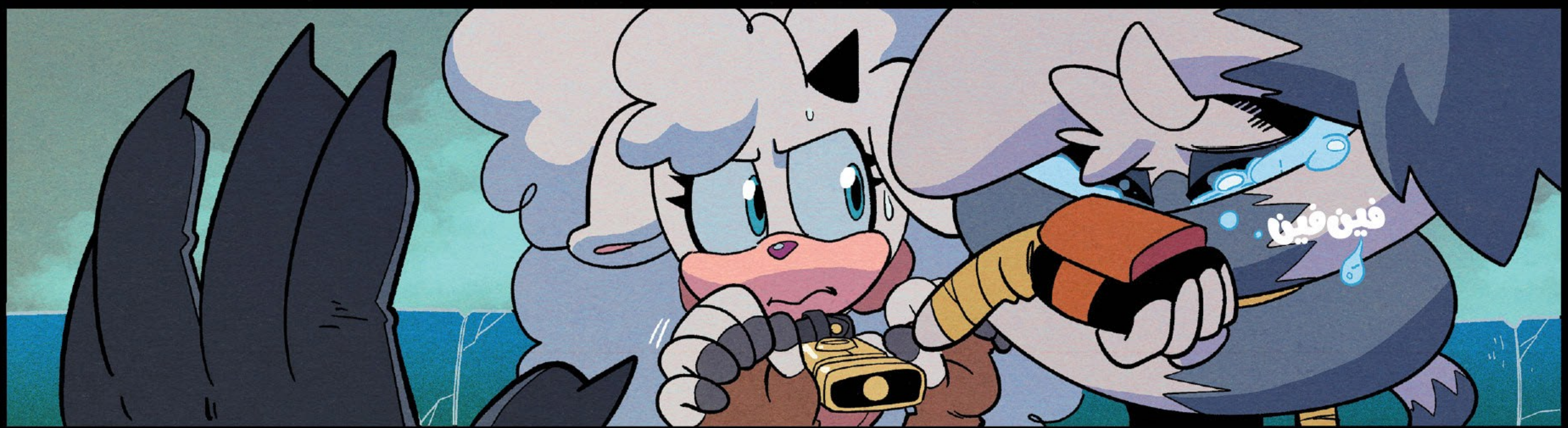
ازت ممنونم.

زود خورد بشی



من اون لفظه جوگیر شد م! من قبلی معذرت می خوا! م!

هر وقت بفوای می تو نیم اسم تیم رو عوض کنیم.



فین فین



تیم قدیمی من...

...ما همیشه هوای هم رو داشتیم. ویسپ های ما... اونا الان هوای منو دارن...



و با این وجود که من سعی کردم بزارم و برم، همه همیشه واسه حمایت از من آماده بودن.

سونیک. تیلز. بل. تو.

تنها کسی که تلاشی برای کمک به دیگران نمی کنه... منم.

من کل داستان رو نمی‌دونم، ولی آگه بهت خیانت شده، درک می‌کنم که دوباره اعتماد کردن به بقیه برات سخت باشه.



نه.
یک نفر بوم آسیب زد. یک نفر دوستام رو ازم گرفت. تو نه. باز کردانی نه. فقط اون.

نمی‌تونم بزارم این رو هم از من بگیره.

نمی‌تونم... دیکه نمی‌ذارم ترس اون من رو مسموم کنه.



من... متأسفم. من دوست بد و هم تیمی بدی بودم.

یکم... زمان می‌بره تا کاملاً باهات کنار بیام. می‌تونم ازتون بفوام یکم تعامل کنید؟



من می‌تونم به شرطی که تو هم رییس بازی و بی‌تجربگی من رو تحمل کنی.

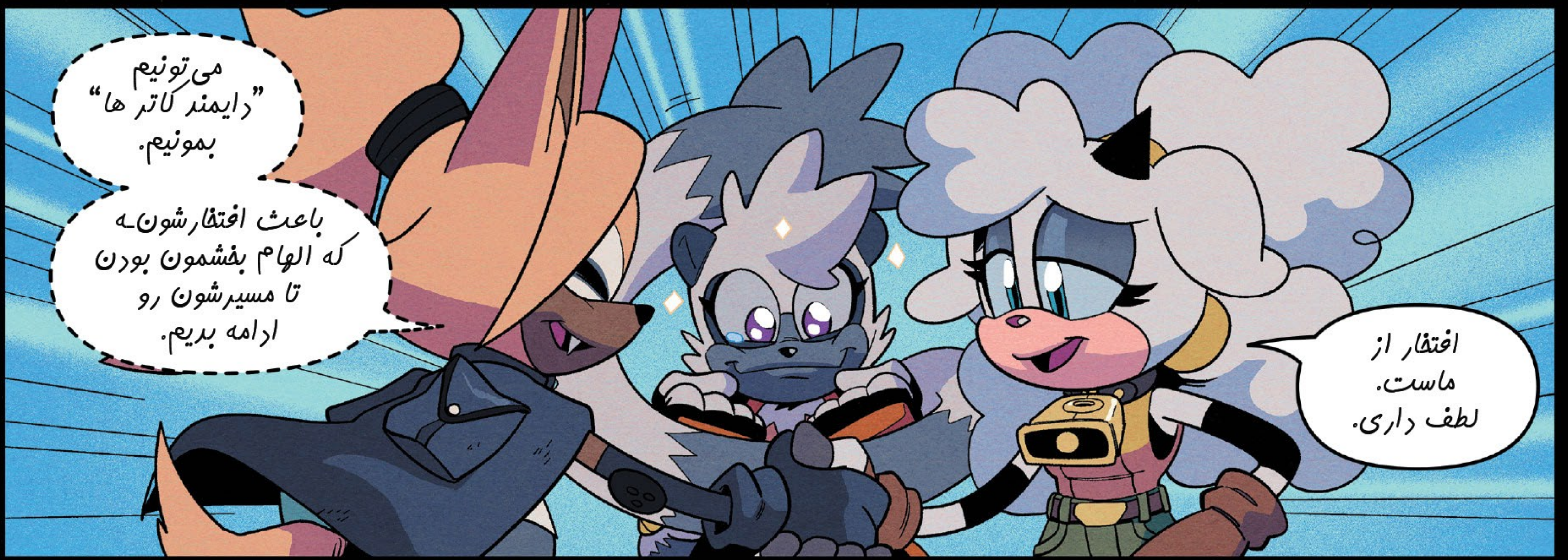
نن خفف ههه بب پفشش هممم ممم بب مم!



ممنون. گفتم که--

می‌دونم. می‌تونم انباشم میدم.





می‌تونیم
"دایمند کاترها"
بمونیم.

باعث افتخارشون
که الهام بشمون بودن
تا مسیرشون رو
ادامه بدیم.

افتخار از
ماست.
لطف داری.



آره! دوستای ففن کار درست رو
می‌کنن، تمدت هر شرایطی!



باشه، ولی قراره یه مفروضیت سفت و سفتی
سر تعداد بغلای گروهی باشه.

موافقم.

باشه.
پس این یکی
رو حساب
می‌کنم!



...از کلیبر می‌خواستیم که یه
سر و گوشی آب بده. آله پیزی
نمی‌دید، از من فواسته می‌شد
که دیده‌بانی کنم.

فب، هیپکلروم
از ما قدرت ماورایی
نداریم پس فکر کنم تو
واسمون دیده‌بانی
کنی؟

تیم قبلیت
پهوری همپین شرایطی
رو هندل می‌کرد؟
زنپیره‌ی فرماندهی‌ای
بود، یا...

زنپیره‌ای
نبود. ما روی تفصص
همدیکه متلی می‌شدیم.
توی این شرایط...
...

نه...
نه فقط ویسپر...



ما یه ذره هم نمی‌تونیم با دنیای ملموس ارتباط برقرار کنیم. این یعنی هیچ بدنگی نمی‌تونه بهمون حمله کنه و می‌تونیم از نگهبان‌ها رد بشیم.

هممون می‌تونیم شهر رو بگردیم، فیلی سریعتر. و وقتی سونیک و بقیه ما رو به حالت عادی برگردونن، ما اطلاعات رو واسشون آماده داریم!



اینطور که پوش میار یه نقشه داری، رییس.

مداخل یه مسیری هست.



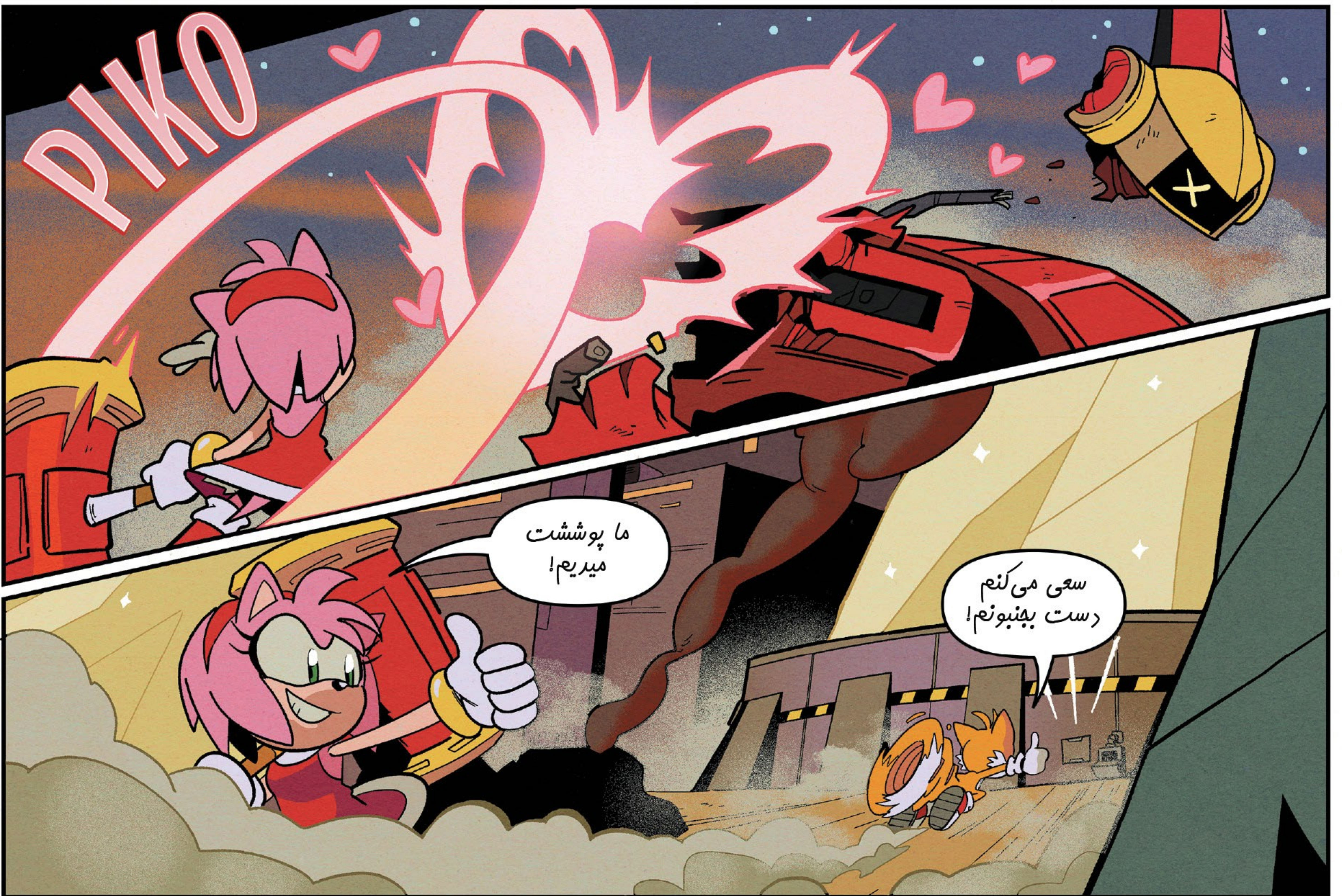
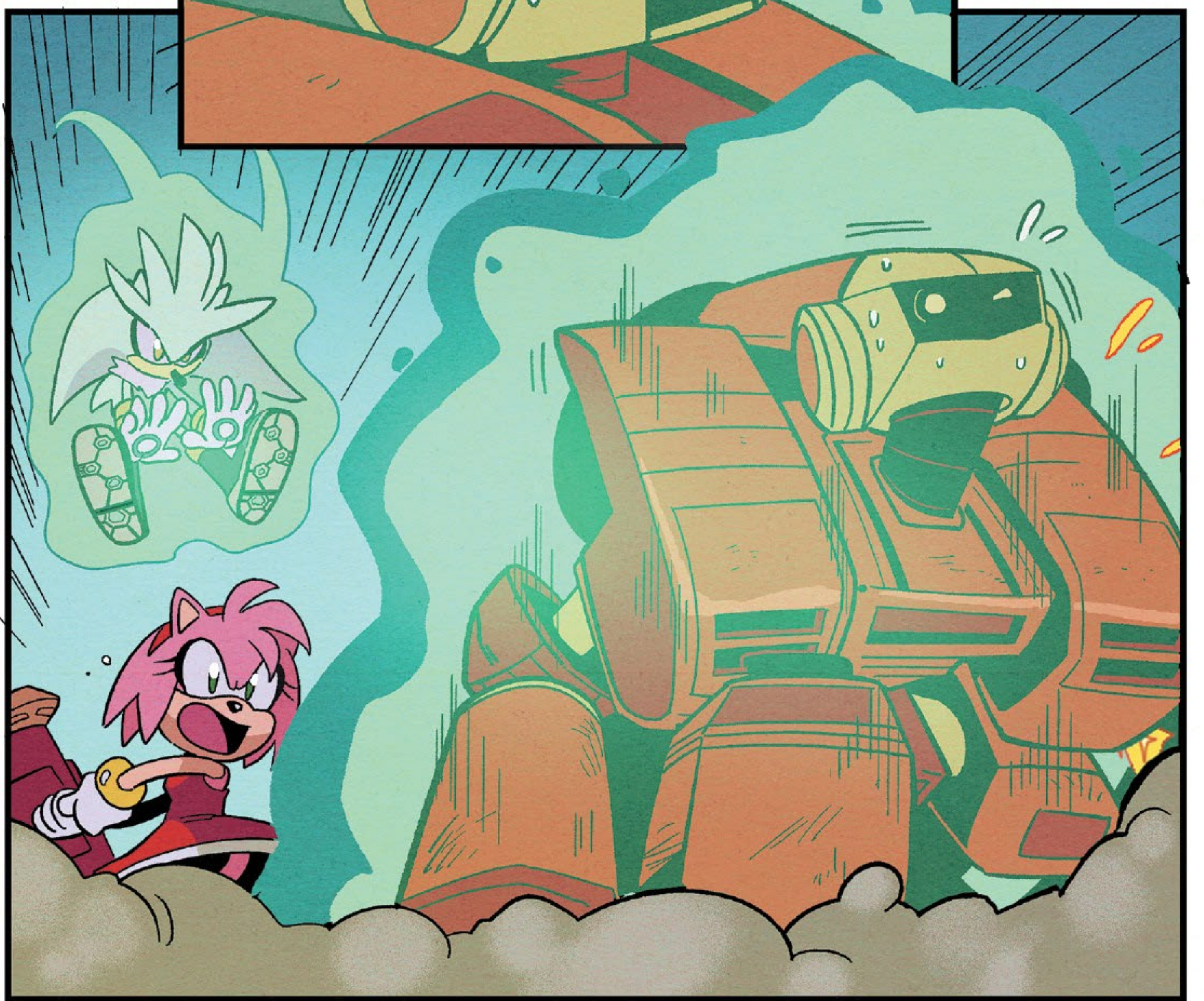
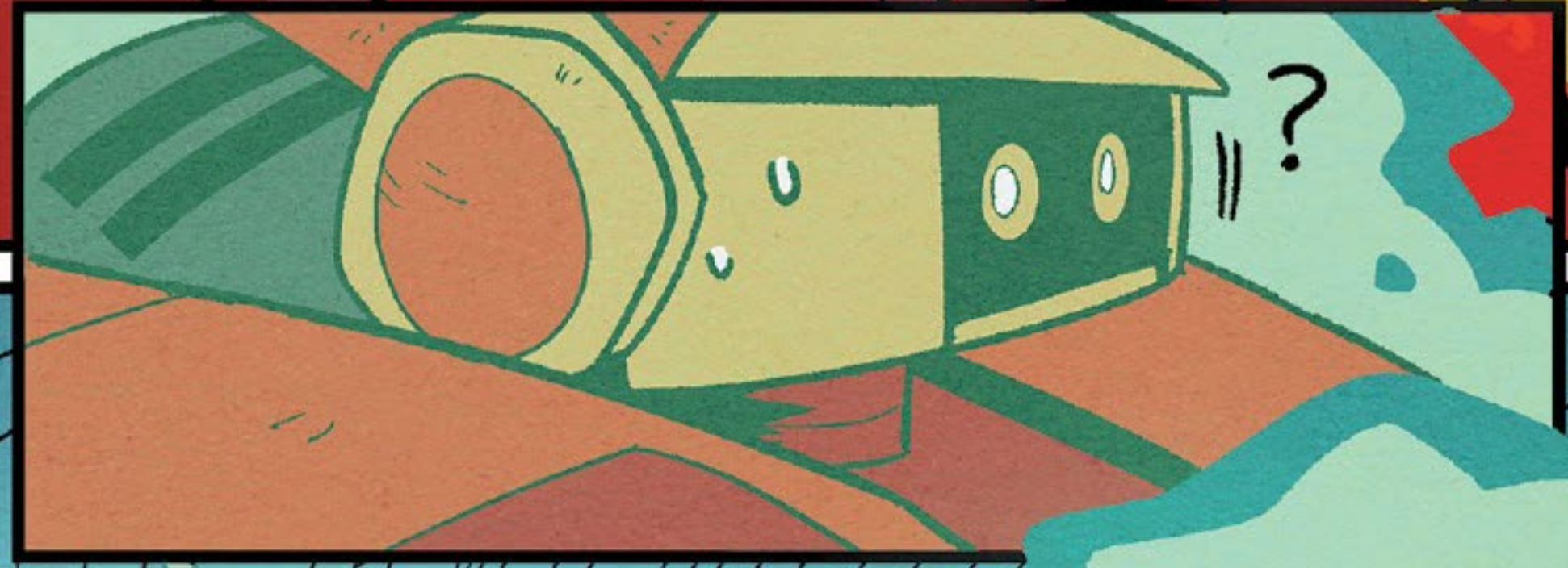
باید بریم به برج کنترل مرکزی. حیاتی‌ترین منابع رو داره.



فیلی فبا! بزنید بریم.

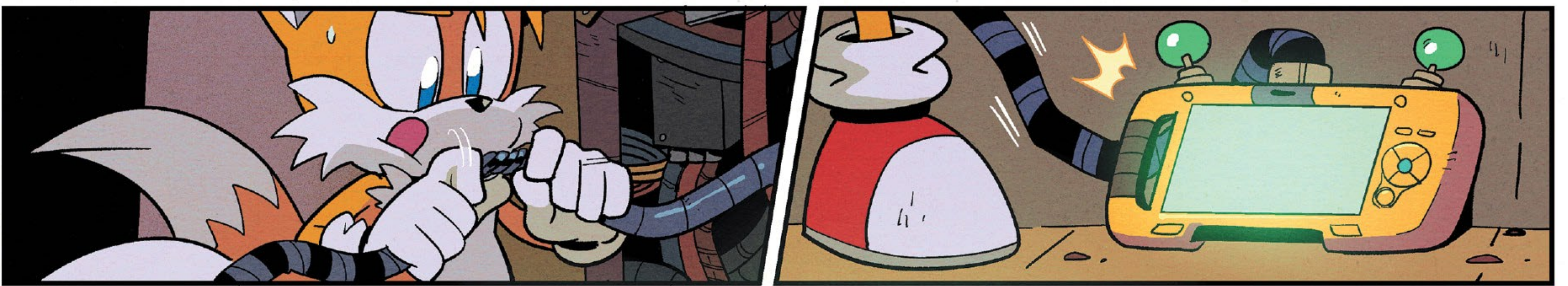
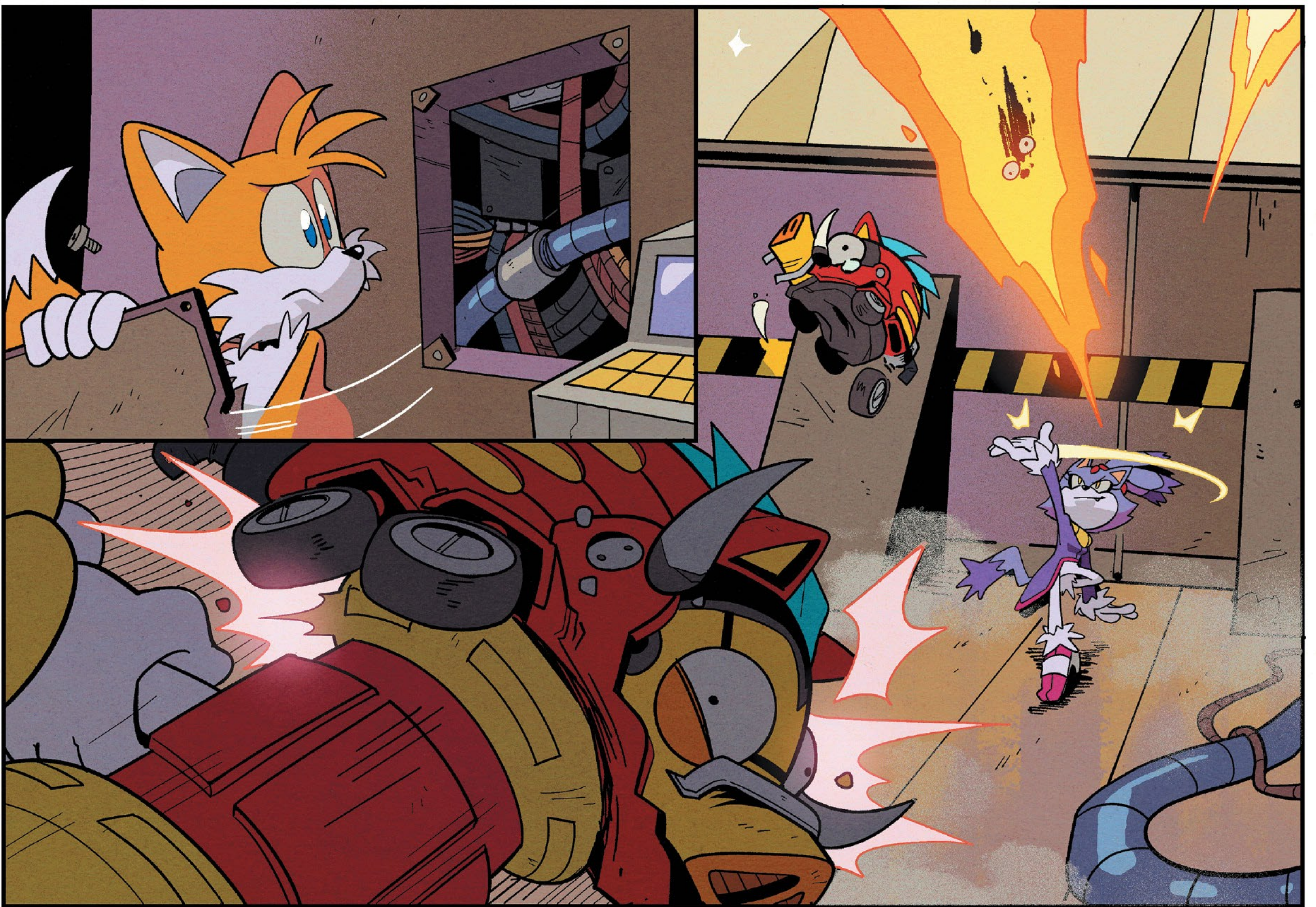
دانه‌ها! کاترها!

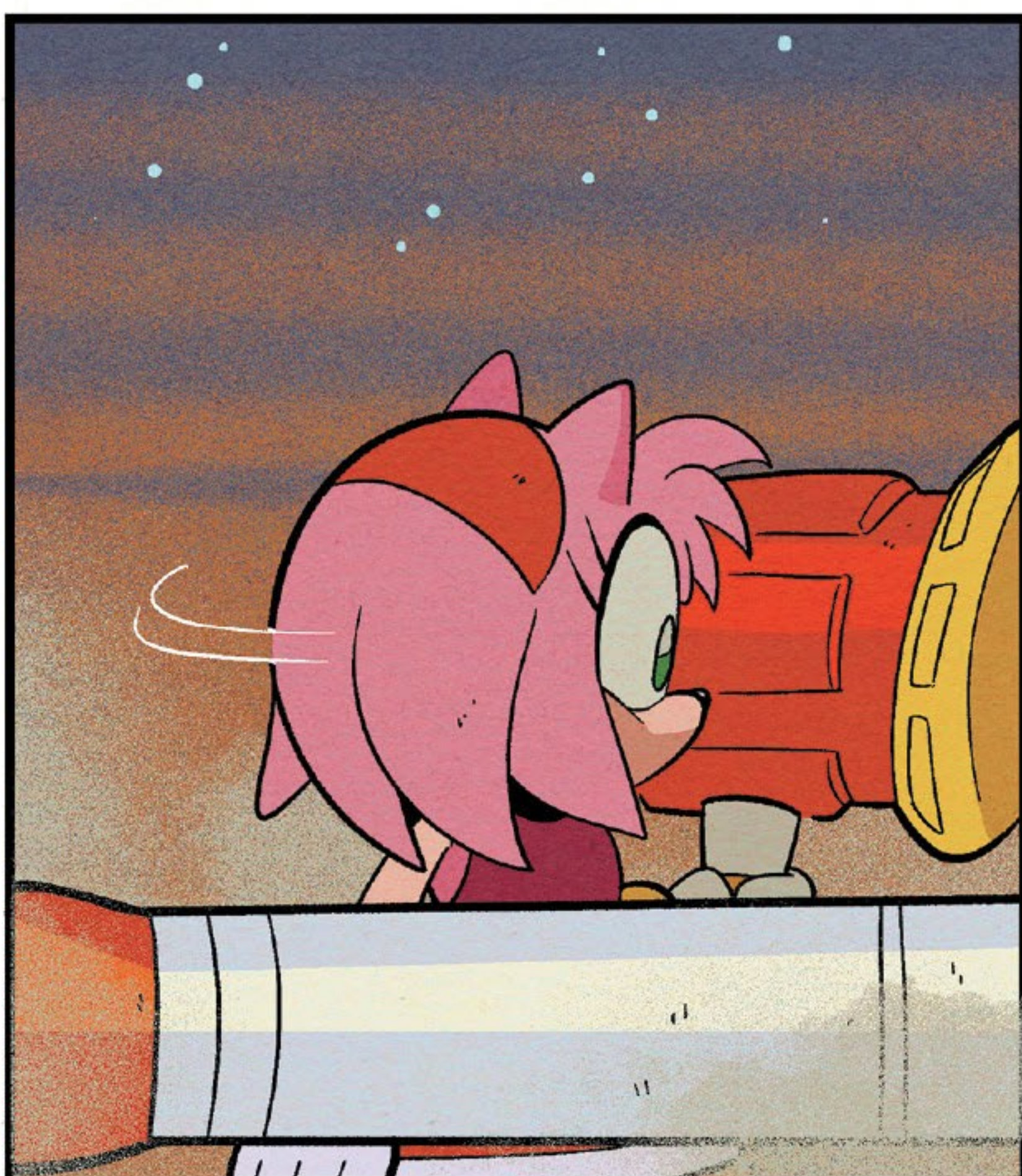
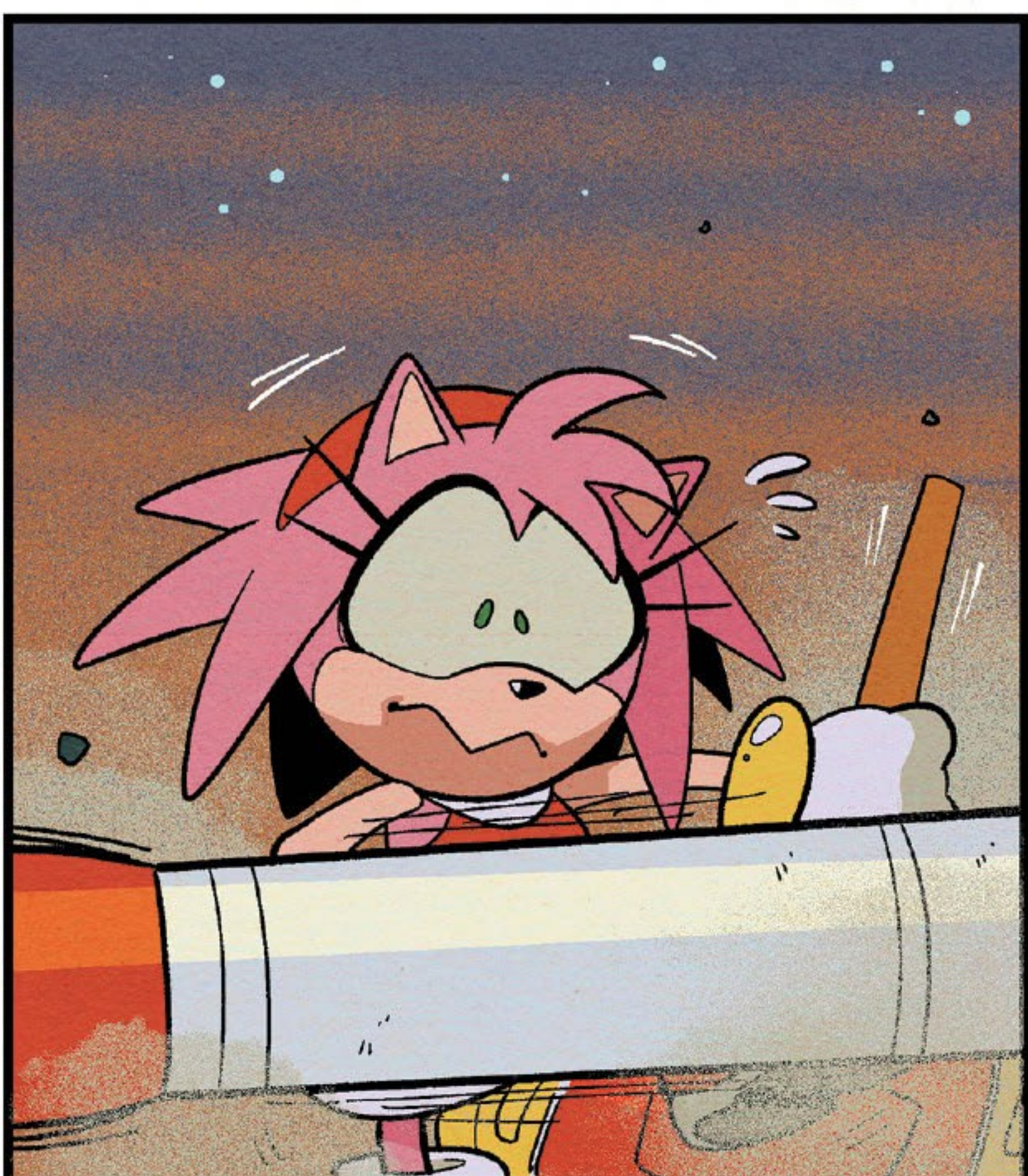
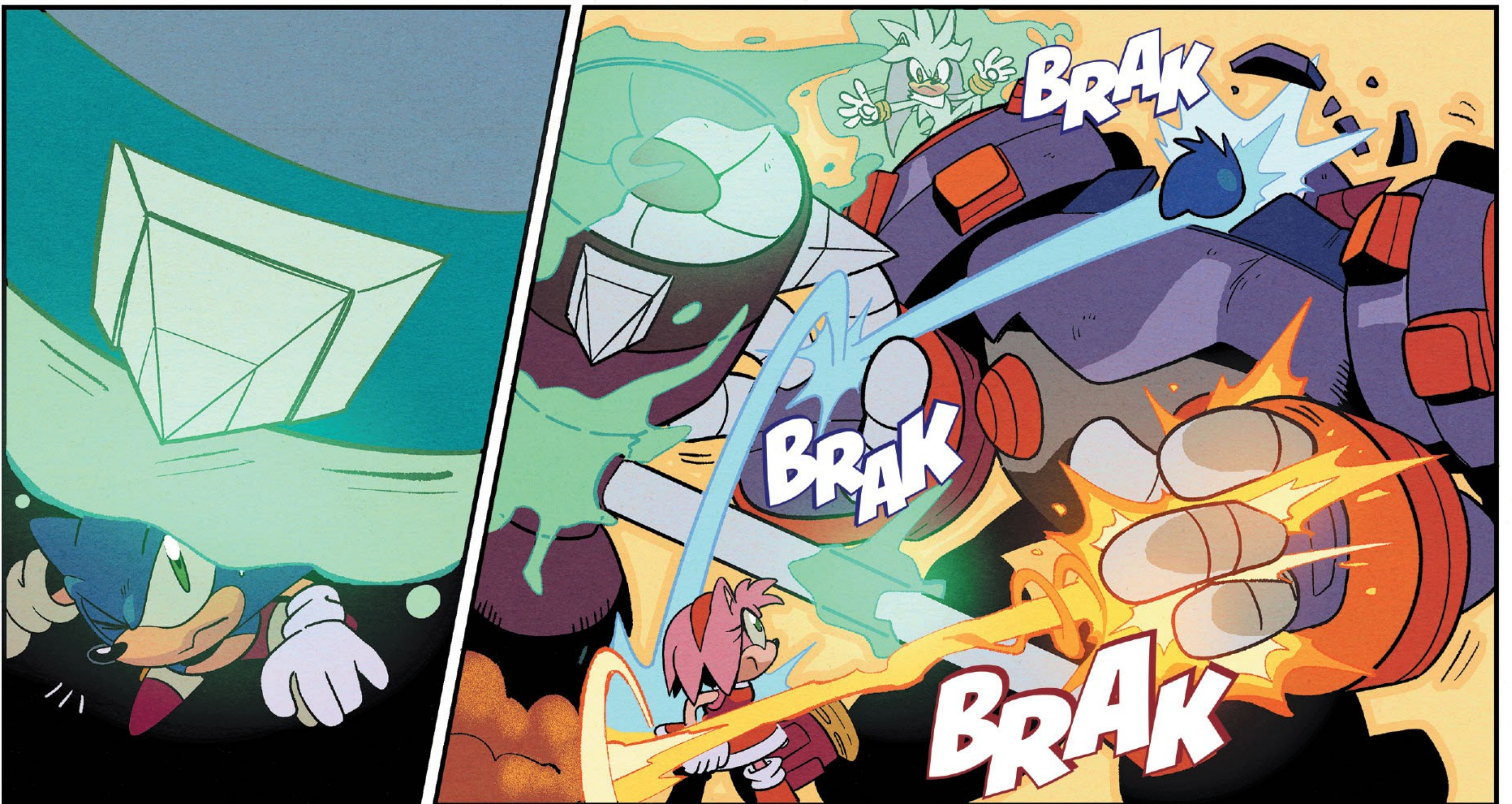
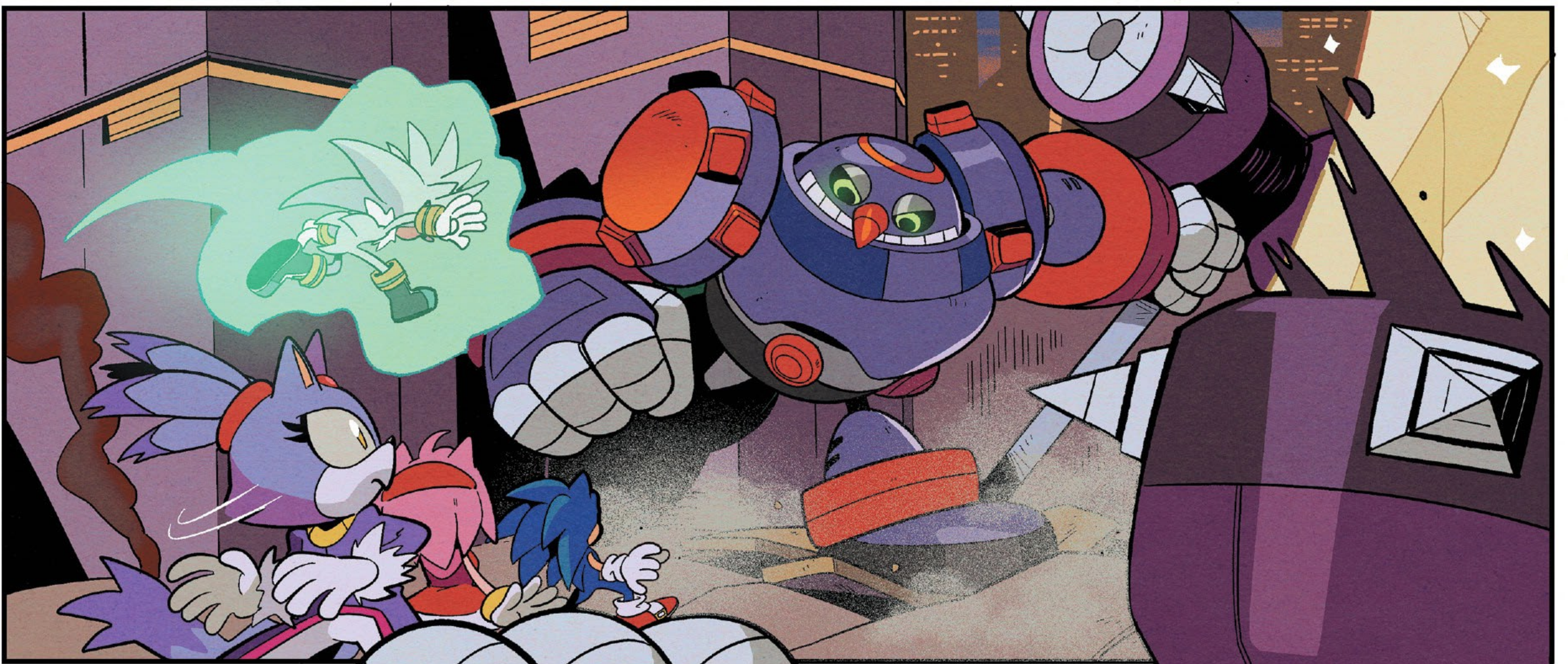
در جای دیگر.

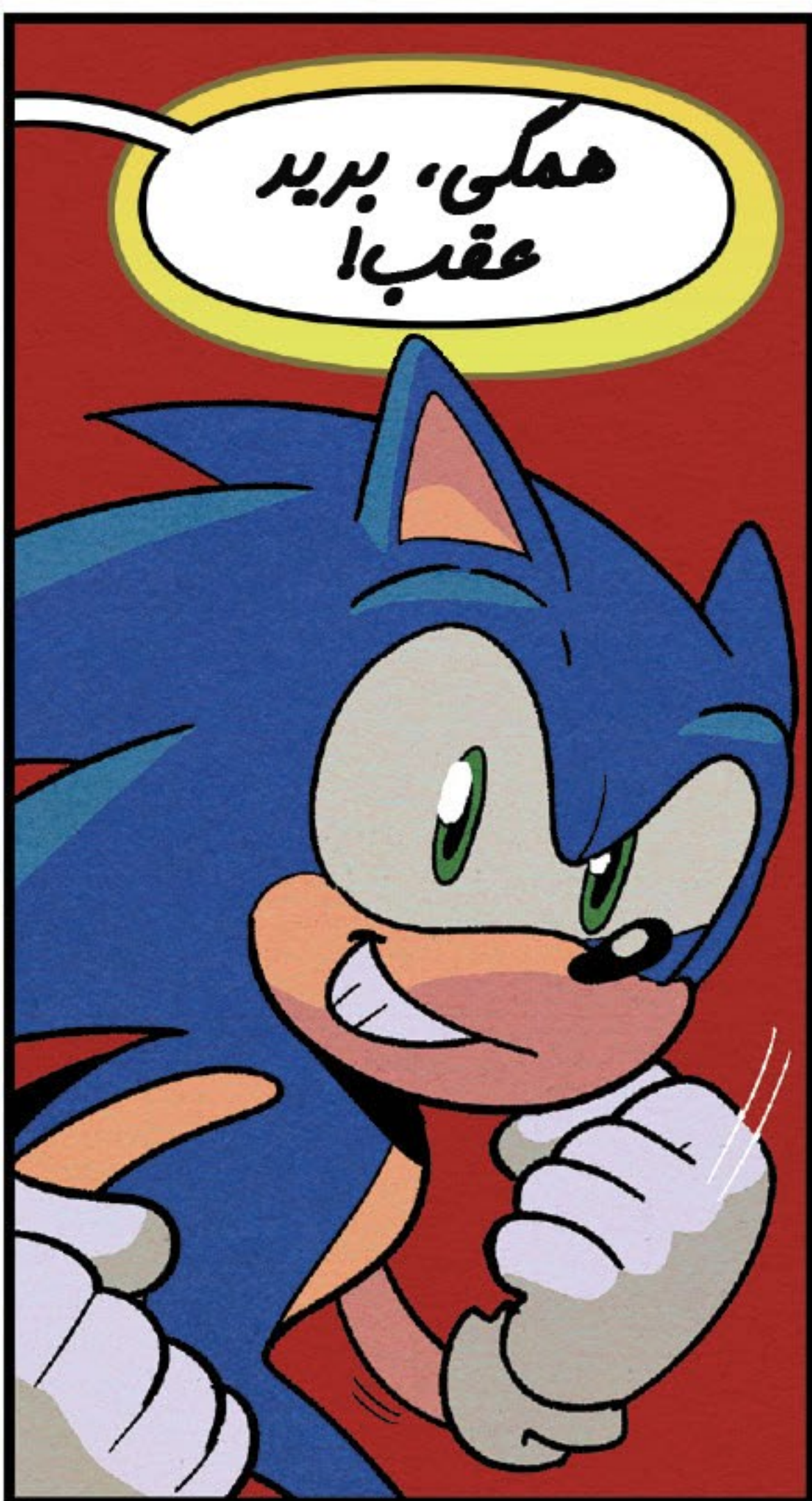


ما پوششت
میدیم!

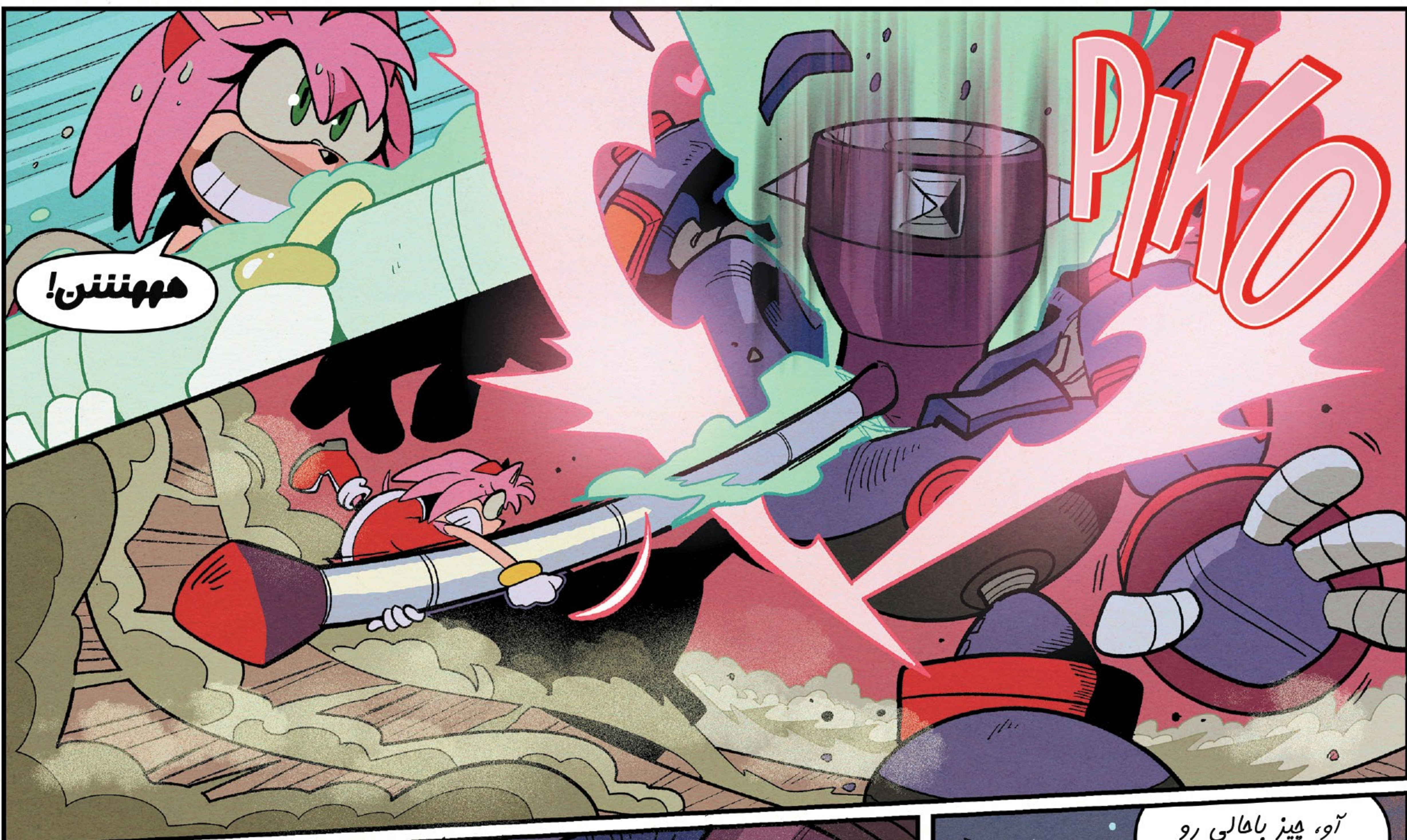
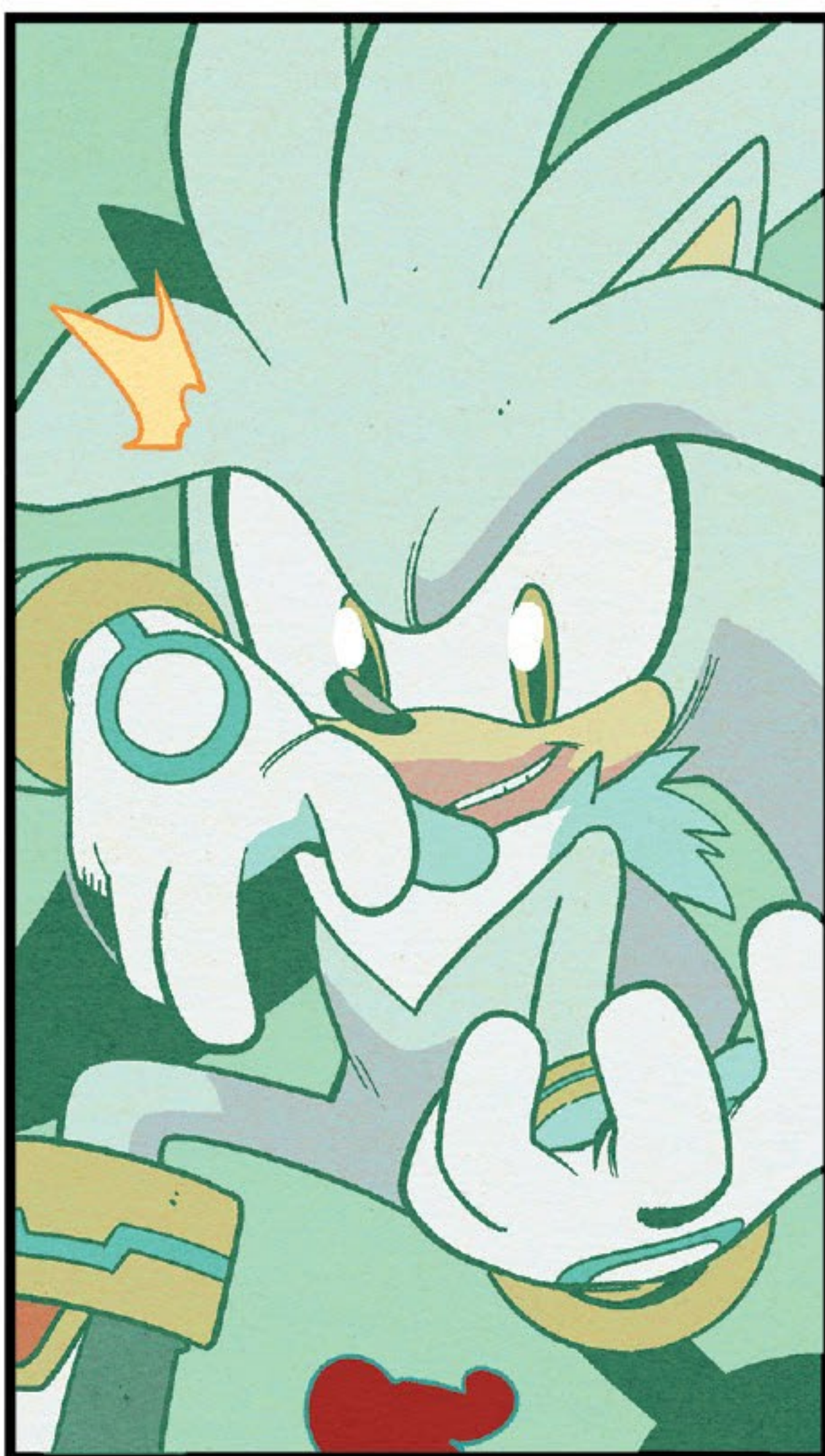
سعی می کنم
دست ببنونم!







همگی، برید
عقباً



هههههتن!



پیشترش
رو خودت
انجام دادی.
پهوری...!

چون ایشون
مشتره!

ممنون!

نفس
نفس



آو، چیز باهالی رو
از دست دارم؟

تونستیم
چلوی موج
مواجهین رو
موقتاً بگیریم.

چیزی
پیدا
کردی؟



آره! کریستال های
غول آسایی که سرتاسر
شهر زدن بیرون؟ اونا در
اصل زمردهای آشوب
تقلبی غول آسا هستن!

دکتر می تونه
به همین سادگی
این همه ازشون
بسازه؟



آره، ولی اونا کپی های
کم ارزش هستن!

اونا طول موج و
فواص یلسانی دارن، ولی
در مقایسه به طور اسف باری
کم توان تر هستن.

از طرف دیگه،
از مدارهای آشوب و
هسته های قدرتی که توی
ربات هاش در گذشته استفاده
می کرد قوی تره.



پس واسه
فوشلی انقدر
بزرگ ساختشون،
یا...

واسه اینه
که بازدهی قدرتشون
رو افزایش بده.
در نهایت، هزینه ساختشون
رو توییه می کنه، ولی بهای
سنلینش، نابود شدن
محیط هست.



گرفتم.
کریستال ها رو بترکونیم،
شهر رو ترکونیم. باشو
بریم پلش رو دوباره
بیاریم.

اووه! میشه
این بار خودم
انجامش بدم؟

متماً.
من هنوز نفسم
جا نیومده.

نه،
نه، نه،
فکر فوی
نیستش!



فدایی... شکوندن پیزی به
قدرتمندی یه زمرده؟ پی تو
سرتون می گذره؟

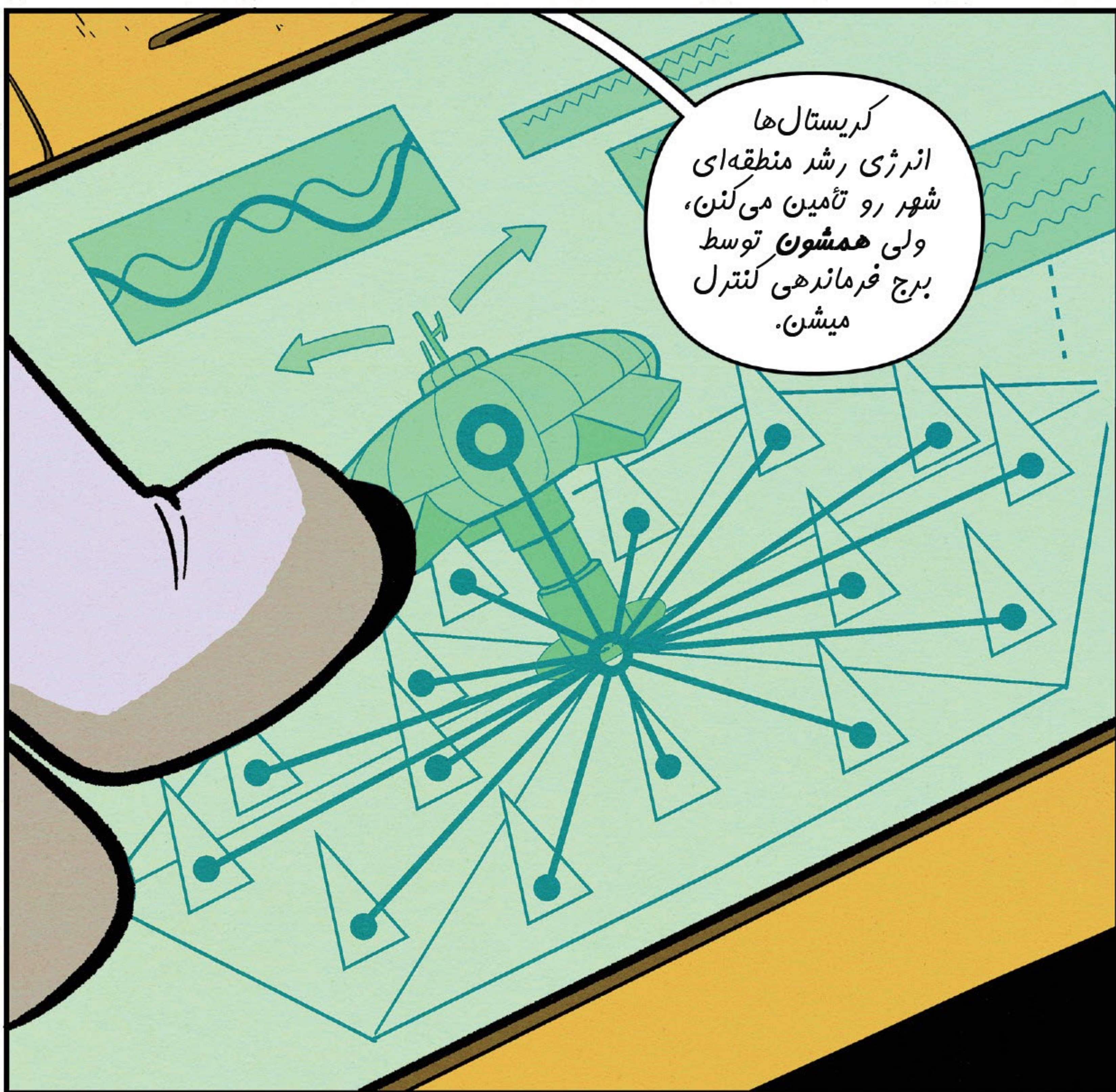


اینپوری بلوک شهری همراه با ما منقبر
میشه! و بعد شهر زمین‌های بیشتری رو
واسه‌ی بازسازی خودش می‌بلعه!

خب... پس
چی؟ فورمون دست
قالی کل شهر رو
داغون می‌کنیم؟

به این فکر
نکن که یه
درصد ممکنه.

فقط داریم
گزینه‌های روی
میز رو می‌لیم...



کریستال‌ها
انرژی رشد منطقه‌ای
شهر رو تأمین می‌کنن،
ولی همشون توسط
برج فرماندهی کنترل
میشن.



ظاهراً اونجا همونجاییه که
دفعه‌ی پیش که اینجا بودیم،
اکمن از اونجا دستورات
رو می‌داد.*

پس بیاید
برج رو با خاک
یکسان کنیم و این
بساط رو جمع
کنیم!

*جلد #۵۰-۵۲- مترجم.



بعد از اینکه من از کنترلش برای برعکس
کردن انرژی‌ای که دوستانمون رو
گیر انداخته، استفاده کنم.

خب...
آره، این رو...
سربسته
گفتمش!



این یه ظرافت عمل
لازم داره، سونیک.

اوه، بین
کی داره میله
این حرف رو!

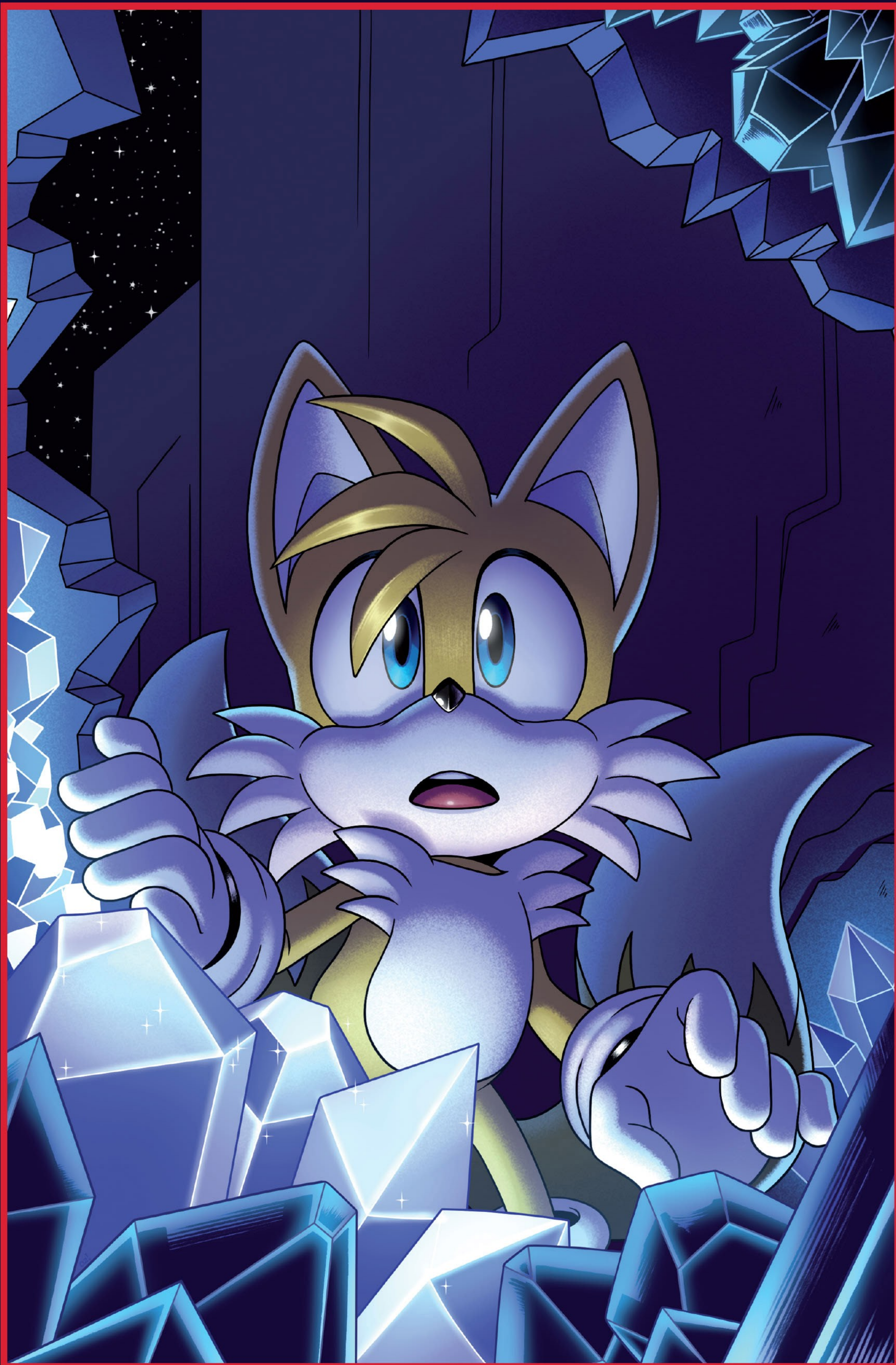




قسمت بعد: تیم دارک
به نبرد می‌پیوندد!



طراحی ترپسی یاردلی رنگ آمیزی مین هو کیم



طراحی ایگیل آز



طراحی ناتالی فوردرین